

# **ООО «Страховая компания КАРДИФ»**

**Финансовая отчетность и  
заключение независимого аудитора**

за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

# ООО «СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ КАРДИФ»

## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Руководство несет ответственность за подготовку финансовой отчетности, достоверно отражающей во всех существенных аспектах финансовое положение ООО «Страховая компания КАРДИФ» (далее «Компания») по состоянию на 31 декабря 2013 года, а также результаты деятельности, движение денежных средств и изменения в собственном капитале за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее «МСФО»).

При подготовке финансовой отчетности Руководство несет ответственность за:

- Обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- Представление информации, в т.ч. данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- Раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнения требований МСФО оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события и условия оказывают на финансовое положение и финансовые результаты деятельности Компании;
- Оценку способности Компании продолжать деятельность в обозримом будущем.

Руководство также несет ответственность за:

- Разработку, внедрение и поддержание эффективной и надежной системы внутреннего контроля в Компании;
- Ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Компании, а также предоставить на любую дату информацию достаточной точности о финансовом положении Компании и обеспечить соответствие финансовой отчетности требованиям МСФО;
- Ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета Российской Федерации;
- Принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Компании;
- Выявление и предотвращение фактов недобросовестных действий и прочих злоупотреблений.

Финансовая отчетность Компании за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, была утверждена Руководством 30 января 2014 года.

От имени руководства:

\_\_\_\_\_  
**Константин Козлов**  
Генеральный директор

\_\_\_\_\_  
**Жюльен Отьер-Рей**  
Финансовый директор

30 января 2014 года



## ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

Участнику ООО «Страховая компания КАРДИФ»

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности ООО «Страховая компания КАРДИФ» (далее «Компания»), состоящей из отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года и отчетов о прибылях и убытках и прочем совокупном доходе, об изменениях капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на эту дату, а также примечаний, состоящих из основных положений учетной политики и прочей пояснительной информации.

### *Ответственность руководства за подготовку финансовой отчетности*

Руководство аудируемого лица несет ответственность за составление и достоверность данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности и за систему внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для составления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

### *Ответственность аудитора*

Наша ответственность заключается в выражении мнения о достоверности данной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с российскими федеральными стандартами аудиторской деятельности и Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые показатели в финансовой отчетности и раскрытие в ней информации. Выбор процедур зависит от профессионального суждения аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки этих рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля за составлением и достоверностью финансовой отчетности, чтобы разработать аудиторские процедуры, соответствующие обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством аудируемого лица, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточным и надлежащим для выражения нашего мнения о достоверности данной финансовой отчетности.

## Мнение

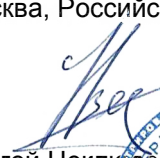
По нашему мнению, финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Компании по состоянию на 31 декабря 2013 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

## Прочие сведения

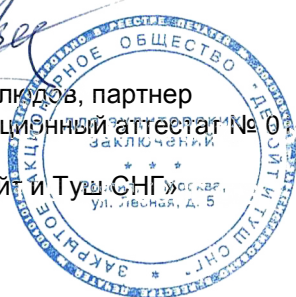
Финансовая отчетность Компании за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, проверялась другим аудитором, который выразил безоговорочно положительное мнение по этой отчетности 30 января 2013 года.

*Deloitte & Touche*

30 января 2014 года  
Москва, Российская Федерация

  
Сергей Неклюдов, партнер  
(квалификационный аттестат № 01-000196 от 28 ноября 2011 года)

ЗАО «Делойт и Туш СНГ»  
Москва, ул. Ливанья, д. 5



Организация: ООО «Страховая компания КАРДИФ»

Независимый аудитор: ЗАО «Делойт и Туш СНГ»

Свидетельство о государственной регистрации № 012685257, выдано 10 сентября 2009 года Государственной регистрационной палатой при Министерстве экономики Российской Федерации.

Свидетельство о государственной регистрации № 018.482, выдано Московской регистрационной палатой 30.10.1992 г.

Свидетельство о внесении записи в Единый государственный реестр юридических лиц серии 77 № 009341836, выдано Межрайонной инспекцией ФНС России № 46 по г. Москве 3 июля 2007 года.

Свидетельство о внесении записи в Единый государственный реестр юридических лиц № 1027700425444 от 13.11.2002 г., выдано межрайонной Инспекцией МНС России № 39 по г. Москва.

Место нахождения: 127422, Россия, г. Москва, ул. Тимирязевская д. 1


Свидетельство о членстве в НП «Аудиторская Палата России» (СРО аудиторов) от 20.05.2009 г. № 3026, ОРНЗ 10201017407.


# ООО «СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ КАРДИФ»

## ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА (в тысячах российских рублей)

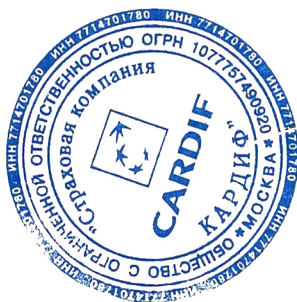
	Приме- чание	31 декабря 2013 года	31 декабря 2012 года
<b>Активы</b>			
Денежные средства и их эквиваленты	5	542 274	466 964
Депозиты в банках	6	1 605 718	1 487 183
Инвестиционные ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	7	3 847 997	2 435 330
Страховая и прочая дебиторская задолженность	8	201 915	253 731
Предоплата	9	55 162	13 256
Отложенные аквизиционные расходы	10	2 114 701	1 589 045
Отложенные налоговые активы	22	33 949	60 313
Доля перестраховщиков в резервах	13	39 214	7 761
Основные средства	11	23 041	6 231
Нематериальные активы	12	32 831	-
<b>Итого активы</b>		<b>8 496 802</b>	<b>6 319 814</b>
<b>Обязательства</b>			
Обязательства по договорам страхования:			
Резерв незаработанной премии	13	5 952 170	4 208 764
Резервы убытков	13	671 901	564 623
Кредиторская задолженность по уплате комиссионного вознаграждения	14	215 727	406 496
Задолженность по отложенной комиссии	15	9 054	28 823
Прочая кредиторская задолженность	16	134 000	47 632
<b>Итого обязательства</b>		<b>6 982 852</b>	<b>5 256 338</b>
<b>Собственный капитал</b>			
Уставный капитал	17	120 000	120 000
Добавочный капитал	17	720 000	720 000
Фонд переоценки		(5 276)	(1 660)
Нераспределенная прибыль		679 226	225 136
<b>Итого собственный капитал</b>		<b>1 513 950</b>	<b>1 063 476</b>
<b>Итого обязательства и собственный капитал</b>		<b>8 496 802</b>	<b>6 319 814</b>

Утверждено к выпуску и подписано 30 января 2014 года

  
Константин Козлов  
Генеральный директор

  
Жюльен Отьер-Рей  
Финансовый директор

Примечания на стр. 8-54 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.

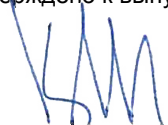


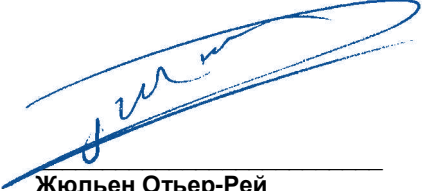
# ООО «СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ КАРДИФ»

## ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ И ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА (в тысячах российских рублей)

	Приме- чание	2013 год	2012 год
Страховые премии по договорам страхования, итого	18	5 225 090	4 367 725
Страховые премии, переданные в перестрахование	18	(56 485)	(21 199)
<b>Премии по договорам страхования, нетто</b>		<b>5 168 605</b>	<b>4 346 526</b>
Изменение резерва незаработанной премии, итого	13,18	(1 743 406)	(1 704 396)
Изменение доли перестраховщиков в резерве незаработанной премии	13,18	17 505	391
<b>Заработанные премии по договорам страхования, нетто</b>		<b>3 442 704</b>	<b>2 642 521</b>
Страховые выплаты, итого	18	(593 363)	(304 649)
Расходы на урегулирование страховых претензий	18	(17 138)	-
Доля перестраховщиков в страховых выплатах	18	2 665	2 548
<b>Страховые выплаты, нетто</b>		<b>(607 836)</b>	<b>(302 101)</b>
Изменение резервов убытков, итого	18	(107 278)	(316 218)
Изменение доли перестраховщиков в резервах убытков	18	13 948	1 695
<b>Результат от страховой деятельности</b>		<b>(701 166)</b>	<b>(616 624)</b>
Аквизиционные расходы, нетто	19	(1 512 221)	(1 240 448)
Отложенная комиссия		22 303	(317 191)
Процентные доходы	20	311 823	210 580
Операционные расходы	21	(568 709)	(301 500)
Курсовые разницы по операциям в иностранной валюте		5 684	(21 879)
Чистый убыток от выбытия инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	7	(2 969)	(11 377)
Прочие (расходы)/доходы		(6 971)	9 379
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>990 478</b>	<b>353 461</b>
Расходы по налогу на прибыль	22	(173 656)	(80 612)
<b>Чистая прибыль за год</b>		<b>816 822</b>	<b>272 849</b>
(Убыток)/прибыль от переоценки инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи	7	(4 363)	11 433
Компонент налога на прибыль прочего совокупного дохода	22	747	(2 287)
<b>Прочий совокупный (расход)/доход за вычетом налога</b>		<b>(3 616)</b>	<b>9 146</b>
<b>Итого совокупный доход за год</b>		<b>813 206</b>	<b>281 995</b>

Утверждено к выпуску и подписано 30 января 2014 года

  
Константин Козлов  
Генеральный директор

  
Жюльен Отьер-Рей  
Финансовый директор

Примечания на стр. 8-54 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.



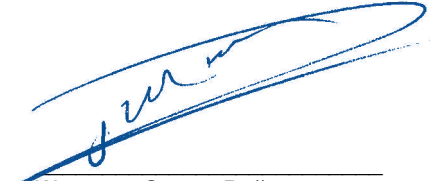
# ООО «СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ КАРДИФ»

## ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА (в тысячах российских рублей)

	Приме- чание	2013 год	2012 год
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности</b>			
Страховые премии полученные		4 816 941	4 104 129
Перестраховочные премии уплаченные		(57 739)	(18 569)
Выплаты по договорам страхования		(582 759)	(324 021)
Комиссии уплаченные	14	(1 730 398)	(1 567 833)
Некомиссионные аквизиционные расходы уплаченные		(39 962)	-
Расходы по отложенной комиссии уплаченные		(6 053)	(231 872)
Операционные расходы уплаченные		(521 520)	(286 604)
Процентные доходы полученные		350 749	173 375
Прочие доходы полученные		1 613	4 975
Налог на прибыль уплаченный		(168 749)	(119 638)
		<b>2 062 123</b>	<b>1 733 942</b>
<b>Приток денежных средств от операционной деятельности до изменения операционных активов и обязательств</b>			
<b>Изменение операционных активов и обязательств</b>			
Размещение депозитов в банке	6	(108 244)	(141 614)
Чистое (увеличение)/уменьшение страховой и прочей дебиторской задолженности		(460)	228
		<b>1 953 419</b>	<b>1 592 556</b>
<b>Движение денежных средств от инвестиционной деятельности</b>			
Приобретение инвестиционных ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	7	(2 487 604)	(2 192 904)
Поступления от продажи и погашения инвестиционных ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	7	1 021 993	455 895
Приобретение основных средств	11	(16 688)	(3 842)
Приобретение нематериальных активов	12	(33 517)	-
		<b>(1 515 816)</b>	<b>(1 740 851)</b>
<b>Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности</b>			
<b>Денежные средства от финансовой деятельности</b>			
Дивиденды уплаченные	17	(362 732)	-
		<b>(362 732)</b>	<b>-</b>
<b>Чистые денежные средства от финансовой деятельности</b>			
<b>Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов</b>			
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	5	74 871	(148 295)
Курсовые разницы		466 964	632 297
		439	(17 038)
		<b>542 274</b>	<b>466 964</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>			

Утверждено к выпуску и подписано 30 января 2014 года

  
Константин Козлов  
Генеральный директор

  
Жюльен Отьер-Рей  
Финансовый директор

Приложения на стр. 6 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.

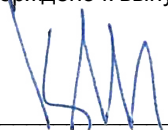


# ООО «СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ КАРДИФ»

## ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА (в тысячах российских рублей)

	Примечание	Уставный капитал	Добавочный капитал	Нераспределенная прибыль/ (непокрытый убыток)	Фонд переоценки	Итого собственный капитал
<b>На 31 декабря 2011 года</b>		<b>120 000</b>	<b>720 000</b>	<b>(47 713)</b>	<b>(10 806)</b>	<b>781 481</b>
Чистая прибыль за год		-	-	272 849	-	272 849
Переоценка инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи, за вычетом налога		-	-	-	9 146	9 146
<b>На 31 декабря 2012 года</b>		<b>120 000</b>	<b>720 000</b>	<b>225 136</b>	<b>(1 660)</b>	<b>1 063 476</b>
Чистая прибыль за год		-	-	816 822	-	816 822
Дивиденды уплаченные	17	-	-	(362 732)	-	(362 732)
Переоценка инвестиционных ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи, за вычетом налога		-	-	-	(3 616)	(3 616)
<b>На 31 декабря 2013 года</b>		<b>120 000</b>	<b>720 000</b>	<b>679 226</b>	<b>(5 276)</b>	<b>1 513 950</b>

Утверждено к выпуску и подписано 30 января 2014 года

  
**Константин Козлов**  
 Генеральный директор

  
**Жюльен Отьер-Рей**  
 Финансовый директор

Примечания на стр. 8-54 являются неотъемлемой частью настоящей финансовой отчетности.

